

## Malásia

### Um "pedacinho" da língua portuguesa na Malásia chamado Papiá Cristang

Também conhecido como Português Malaká, o Papiá Cristang é uma língua crioula de base portuguesa, resultante do contato entre os portugueses que viveram na cidade malásia de Malaca a partir do século XVI e as línguas locais, em particular, o malaio. O idioma, que atualmente encontra-se ameaçado de extinção, é falado principalmente pela comunidade de descendentes de portugueses na região conhecida como "*Portuguese Settlement*", em Malaca, mas, também, pela diáspora dessa mesma comunidade.

Como parte do programa "UMCARES", a Universidade de Malaia realizou, em fevereiro de 2017, a publicação de um livro didático do idioma Papiá Cristang, com o objetivo de incentivar trabalhos e pesquisas que gerem algum retorno à sociedade.

A elaboração da obra contou com a participação da professora brasileira Angela Satomi Kajita, que morou por vários anos na Malásia, e que foi importante colaboradora da Embaixada do Brasil no país em temas relacionados à comunidade brasileira e ao ensino da língua portuguesa.

A cerimônia de lançamento foi conduzida pela Sra. Rebecca Fatima Sta Maria, ex-secretária Geral do Ministério da Indústria e do Comércio Internacional da Malásia e falante nativa do Papiá Cristang.

## Finlândia



### Oficina de danças brasileiras para crianças anima o CCBF

Em fevereiro de 2017, o Centro Cultural Brasil-Finlândia (CCBF) realizou a "Oficina de Danças Brasileiras para Crianças", visando promover a língua portuguesa e a cultura brasileira no país escandinavo.

No evento a dupla "Frutos do Som", composta por Aurora Martins e Leandro Pelajo, formados em educação artística e radicados na cidade de Turku, antiga capital da Finlândia, ensinou aos participantes cantigas de roda, ciranda e diversos ritmos brasileiros como o Côco, Cacuriá, Jongo, Carço e Maracatu.

## Suíça

### Baile de Carnaval Infantil em Genebra

Em fevereiro de 2017, em Genebra, foi realizado o "Baile de Carnaval Infantil", organizado pela Associação Raízes, que teve como atrações oficinas de desenho, confecção de máscaras, decoração de carnaval e, também, marchinhas típicas.

Cerca de 200 pessoas compareceram ao evento, em sua maioria famílias com crianças entre 0 e 12 anos, quase todas fantasiadas.

Na ocasião, membros do Conselho de Cidadania na Suíça Romanda angariaram, mediante venda de feijoada, doces e bebidas típicas brasileiras, fundos para viagem de conselheiros à reunião do Conselho de Representantes Brasileiros no exterior, a ser realizada em Atenas.



### "Carnaval do Brasil" em Beirute

Mais de mil pessoas estiveram presentes no carnaval do Centro Cultural Brasil-Líbano, realizado em março de 2017, em Beirute, capital do Líbano. Toda área interna e externa do CCBL foi tomada pelos visitantes, entre os quais havia cristãos e muçulmanos; libaneses, brasileiros e outros estrangeiros. A programação teve início com a banda Xangô Livre, que interpretou músicas tradicionais de carnaval. Em seguida, doze tambores do Bloco Rubra Rosa, coletivo liderado pela artista baiana radicada em Beirute Roberta Meireles, entusiasmaram o público com o ritmo da percussão. Tambores e cantores se encontraram no palco e promoveram momentos de descontração no CCBL.

A marca "Carnaval do Brasil", combinada à reputação do Centro Cultural, atraiu público numeroso e diverso para o evento, que foi divulgado em mídias sociais e jornais locais. A publicidade e a programação da noite enfatizaram a música e a alegria do carnaval, demonstrando o forte potencial atrativo da cultura brasileira junto ao público local.



## Peru

### Centro Cultural encerra primeiro bloco de atividades no Peru

Com a chegada do mês de abril de 2017, o Centro Cultural Brasil-Peru encerra o primeiro bloco de atividades educativas do projeto "Portas Abertas", que visa aproximar a Embaixada do Brasil em Lima dos cidadãos brasileiros radicados no Peru e ampliar os efeitos multiplicadores da difusão cultural, oferecendo espaços e horários para realização das atividades no CCBP. Entre os projetos realizados encontram-se oficinas, clubes de leitura e artes, aulas de canto e capoeira.

### Grupo brasileiro de teatro e dança "Os Burity" se apresenta na Grécia

Por iniciativa do Conselho de Cidadania Brasileira na Grécia (CCBG) e com o apoio institucional da Embaixada do Brasil em Atenas, o grupo de teatro e dança "Os Burity", especializado em pesquisa de sonoridades e folclore brasileiros, realizou três apresentações na capital grega nos dias 17 e 18 de fevereiro de 2017.

No dia 17 de fevereiro, na livraria central "Book Plus", foi encenado o espetáculo "Cantos de Encontros", com repertório musical e encenações de histórias para um público infantil; no dia 18 de fevereiro, na sala multiuso da Embaixada do Brasil em Atenas, foi realizada a oficina "A música em Família", que visou estimular a convivência musical entre pais e filhos; por fim, na noite do mesmo dia o coletivo de artistas apresentou-se para um público adulto no evento intitulado "Confraternização Musical de Brasília para o Mundo", organizado em um café/piano bar frequentado pela comunidade e ao qual compareceu um público variado, composto por nacionais brasileiros e gregos.

A companhia, criada em Brasília 20 anos atrás, foi idealizada pela atriz Eliana Carneiro com o objetivo de despertar a identidade cultural de crianças brasileiras no exterior, inserindo-se no contexto de projetos que visam à manutenção do português como língua de herança.



**Acompanhe as notícias completas no portal da Rede Brasil Cultural**  
**[redebrasilcultural.itamaraty.gov.br](http://redebrasilcultural.itamaraty.gov.br)**  
**[www.facebook.com/RedeBrasilCultural](https://www.facebook.com/RedeBrasilCultural)**  
**Entre em contato conosco pelo e-mail [redebrasilcultural@gmail.com](mailto:redebrasilcultural@gmail.com)**